

DEUTSCH

AVIakku Bedienungsanleitung

1. Einleitung

- **Einführung in das Ladegerät mit 3 Ladeslots und dessen Funktionsweise**

Das Ladegerät mit 3 Ladeslots ermöglicht das gleichzeitige Laden von bis zu drei Lithium-Ionen-Akkus. Es ist ausschließlich mit AVIakku-Lithium-Ionen-Akkus kompatibel und sorgt für eine sichere und effiziente Ladung. Das Ladegerät wird über ein externes, separat zu erwerbendes Netzteil betrieben, das über eine Ladebuchse mit dem Charger verbunden wird. Diese Anleitung bietet Ihnen alle notwendigen Informationen zur sicheren und optimalen Nutzung des Ladegeräts.

- **Hinweise zur Sicherheit bei der Verwendung des Ladegeräts**

Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um einen sicheren Betrieb des Ladegeräts zu gewährleisten und die Lebensdauer Ihrer AVIakku-Akkus zu maximieren.

2. Verwenden des Ladegeräts

- **Kompatibilität des Ladegeräts**

Das Ladegerät ist ausschließlich für AVIakku-Lithium-Ionen-Akkus mit einer Nennspannung von 3,7V bis 4,2V und einer Kapazität bis 25Ah geeignet. Verwenden Sie dieses Ladegerät ausschließlich mit AVIakku-Akkus, um Schäden zu vermeiden.

- **Anschluss des Netzteils und der Akkus an das Ladegerät**

Verbinden Sie das externe Netzteil mit der Ladebuchse des Chargers und stellen Sie sicher, dass das Netzteil den erforderlichen Spezifikationen entspricht (z. B. 12V DC, 10A). Setzen Sie die AVIakku-Akkus in die Ladeslots ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polarität (+/-). Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete Stromquelle an und überprüfen Sie, ob alle Akkus korrekt angeschlossen sind.

- **Ladezeit und Ladeanzeige**

Die Ladezeit beträgt ca. 8 Stunden, unabhängig davon, ob Sie einen, zwei oder drei AVIakku-Akkus gleichzeitig laden. Die Ladeanzeige leuchtet grün, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Entfernen Sie die Akkus nach Abschluss des Ladevorgangs.

- **Hinweise für optimales Laden**

Um eine optimale Leistung und Lebensdauer der AVIakku-Akkus zu gewährleisten, lassen Sie die Akkus nach dem Laden mindestens 15 Minuten ruhen, bevor Sie sie verwenden. Vermeiden Sie es, Akkus unnötig lange im Ladegerät zu belassen, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.

3. Fehlerbehebung

- **Häufige Probleme mit dem Ladegerät und deren Lösungen**
Sollte das Ladegerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst die Verbindung zwischen Netzteil und Ladebuchse sowie die Stromverbindung und ob die AVIakku-Akkus korrekt eingelegt sind. Weitere häufige Probleme und deren Lösungen finden Sie im Anhang dieser Anleitung.
- **Tipps zur Fehlervermeidung**
Achten Sie darauf, das Ladegerät nur in gut belüfteten Bereichen zu verwenden und es nicht in der Nähe von Wärmequellen zu platzieren. Verwenden Sie das Ladegerät ausschließlich mit AVIakku-Akkus und einem kompatiblen Netzteil.
- **Kundensupport kontaktieren**
Sollten Sie weiterhin Probleme haben, wenden Sie sich an unseren Kundensupport:
Telefon: +39 342 0814539
E-Mail: support@avialp.com

4. Technische Daten

- **Eingangsspannung (über externes Netzteil)**
12V DC, 10A (über externes Netzteil).
- **Ausgangsspannung und -strom pro Ladeslot**
4,2V DC, 7A.
- **Kompatibilität**
Geeignet ausschließlich für AVIakku-Lithium-Ionen-Akkus mit einer Nennspannung von 3,7V bis 4,2V und einer Kapazität bis 25Ah.
- **Ladezeit**
Ca. 8 Stunden für einen bis drei AVIakku-Akkus, je nach Kapazität.
- **Betriebstemperatur**
0°C bis 45°C.
- **Hinweise zur Entsorgung**
Entsorgen Sie das Ladegerät gemäß den lokalen Vorschriften für elektrische Geräte. Nutzen Sie die offiziellen Recyclingstellen.

5. Anhang

Glossar wichtiger Begriffe

- **Ladeslot:**
Ein Steckplatz im Ladegerät, in den ein AVIakku-Akku eingelegt wird, um aufgeladen zu werden.
- **Ladebuchse:**
Der Anschluss am Ladegerät, an den das externe Netzteil angeschlossen wird.
- **Netzteil:**
Ein externes Gerät, das das Ladegerät mit der notwendigen elektrischen Energie versorgt.

- **Ausgangsspannung:**
Die Spannung, die das Ladegerät an den AVIakku-Akku liefert, gemessen in Volt (V).
- **Ausgangsstrom:**
Der elektrische Strom, den das Ladegerät an den AVIakku-Akku liefert, gemessen in Ampere (A).
- **Ladeanzeige:**
Ein visuelles Signal (meist eine LED), das den Status des Ladevorgangs anzeigt, wie z. B. das Ende des Ladevorgangs.

Garantiebedingungen

- **Garantiezeitraum:**
Unser Ladegerät hat eine Garantiezeit von [z.B. 24 Monaten] ab Kaufdatum. Während dieser Zeit werden Mängel, die auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos behoben.
- **Garantieausschlüsse:**
Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch, physische Beschädigungen oder die Verwendung mit nicht kompatiblen Akkus oder Netzteilen entstanden sind.
- **Inanspruchnahme der Garantie:**
Um Garantieansprüche geltend zu machen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundensupport und legen Sie den Kaufbeleg sowie eine Beschreibung des Problems vor. Die Rücksendung des Produkts erfolgt auf Kosten des Käufers.
- **Reparatur und Austausch:**
Innerhalb der Garantiezeit wird das defekte Produkt repariert oder ersetzt. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, wird ein gleichwertiges Produkt zur Verfügung gestellt.

Konformitätserklärung nach EU-Richtlinien

- **CE-Kennzeichnung:**
Unser Ladegerät ist CE-zertifiziert, was bedeutet, dass es den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien bezüglich Sicherheit, Gesundheitsschutz und Umweltschutz entspricht.
- **RoHS-Richtlinie:**
Das Ladegerät entspricht der RoHS-Richtlinie, die die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten beschränkt.
- **Entsorgung und Recycling:**
Das Ladegerät entspricht den EU-Vorgaben für die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling von elektronischen Geräten. Wir empfehlen, das Ladegerät bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen zu entsorgen.

Häufig gestellte Fragen (FAQs)

- **Wie lange dauert es, AVlakku-Akkus vollständig aufzuladen?**
Die Ladezeit beträgt ca. 8 Stunden, unabhängig davon, ob Sie einen, zwei oder drei AVlakku-Akkus gleichzeitig laden.
 - **Kann ich das Ladegerät mit allen Lithium-Ionen-Akkus verwenden?**
Das Ladegerät ist ausschließlich mit AVlakku-Lithium-Ionen-Akkus kompatibel. Verwenden Sie keine Akkus, die nicht diesen Spezifikationen entsprechen.
 - **Was soll ich tun, wenn das Ladegerät nicht funktioniert?**
Überprüfen Sie, ob das Ladegerät korrekt an die Stromquelle angeschlossen ist und die AVlakku-Akkus richtig eingelegt sind. Sollte das Problem weiterhin bestehen, kontaktieren Sie unseren Kundensupport.
 - **Kann ich das Ladegerät bei extremen Temperaturen nutzen?**
Es wird empfohlen, das Ladegerät in einem Bereich mit einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 45°C zu verwenden.
 - **Wie soll ich das Ladegerät lagern, wenn ich es längere Zeit nicht benutze?**
Lagern Sie das Ladegerät an einem trockenen und kühlen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen.
-

ITALIANO

AVlakku Manuale d'uso

1. Introduzione

- **Introduzione al caricabatterie con 3 slot di ricarica e al suo funzionamento**
Il caricabatterie con 3 slot di ricarica consente la ricarica simultanea di fino a tre batterie agli ioni di litio. È compatibile esclusivamente con le batterie agli ioni di litio AVlakku e garantisce una ricarica sicura ed efficiente. Il caricabatterie è alimentato da un alimentatore esterno, acquistato separatamente, che viene collegato tramite una presa di ricarica. Questo manuale fornisce tutte le informazioni necessarie per un uso sicuro e ottimale del caricabatterie.
- **Indicazioni per la sicurezza nell'uso del caricabatterie**
Si prega di seguire tutte le indicazioni di sicurezza per garantire un uso sicuro del caricabatterie e per massimizzare la durata delle batterie AVlakku.

2. Utilizzo del caricabatterie

- **Compatibilità del caricabatterie**
Il caricabatterie è compatibile esclusivamente con batterie agli ioni di litio AVlakku con una tensione nominale di 3,7V a 4,2V e una capacità fino a

25Ah. Utilizzare questo caricabatterie esclusivamente con batterie AVlakku per evitare danni.

- **Collegamento dell'alimentatore e delle batterie al caricabatterie**
Collegare l'alimentatore esterno alla presa di ricarica del caricabatterie e assicurarsi che l'alimentatore soddisfi le specifiche richieste (ad esempio, 12V DC, 10A). Inserire le batterie AVlakku negli slot di ricarica assicurandosi di rispettare la corretta polarità (+/-). Collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione adeguata e verificare che tutte le batterie siano correttamente collegate.
- **Tempo di ricarica e indicatore di carica**
Il tempo di ricarica è di circa 8 ore, indipendentemente dal fatto che si carichino una, due o tre batterie AVlakku contemporaneamente. L'indicatore di carica si illumina di verde quando la ricarica è completata. Rimuovere le batterie dopo la fine della ricarica.
- **Indicazioni per una ricarica ottimale**
Per garantire prestazioni e durata ottimali delle batterie AVlakku, lasciarle riposare per almeno 15 minuti dopo la ricarica prima di utilizzarle. Evitare di lasciare le batterie nel caricabatterie una volta completata la ricarica.

3. Risoluzione dei problemi

- **Problemi comuni con il caricabatterie e soluzioni**
Se il caricabatterie non funziona correttamente, controllare prima la connessione tra l'alimentatore e la presa di ricarica, nonché il collegamento elettrico e verificare che le batterie AVlakku siano correttamente inserite. Altri problemi comuni e le loro soluzioni sono riportati nell'appendice di questo manuale.
- **Consigli per evitare problemi**
Utilizzare il caricabatterie solo in aree ben ventilate e non posizionarlo vicino a fonti di calore. Usare il caricabatterie esclusivamente con le batterie AVlakku previste e con un alimentatore compatibile.
- **Contattare l'assistenza clienti**
Se i problemi persistono, contattare il nostro supporto clienti:
Telefono: +39 342 0814539
E-mail: support@avialp.com

4. Dati tecnici

- **Tensione di ingresso (tramite alimentatore esterno)**
12V DC, 10A (tramite alimentatore esterno).
- **Tensione e corrente di uscita per slot di ricarica**
4,2V DC, 7A.
- **Compatibilità**
Adatto esclusivamente per batterie agli ioni di litio AVlakku con una tensione nominale di 3,7V a 4,2V e una capacità fino a 25Ah.
- **Tempo di ricarica**
Circa 8 ore per una o tre batterie AVlakku, a seconda della capacità.

- **Temperatura di esercizio**
0°C a 45°C.
- **Indicazioni per lo smaltimento**
Smaltire il caricabatterie in conformità con le normative locali per i dispositivi elettrici. Utilizzare i centri di riciclaggio ufficiali.

5. Appendice

Glossario dei termini importanti

- **Slot di ricarica:**
Uno slot nel caricabatterie in cui viene inserita una batteria AVlakku per essere ricaricata.
- **Presa di ricarica:**
La presa nel caricabatterie a cui viene collegato l'alimentatore esterno.
- **Alimentatore:**
Un dispositivo esterno che fornisce al caricabatterie l'energia elettrica necessaria.
- **Tensione di uscita:**
La tensione che il caricabatterie fornisce alla batteria AVlakku, misurata in Volt (V).
- **Corrente di uscita:**
La corrente elettrica che il caricabatterie fornisce alla batteria AVlakku, misurata in Ampere (A).
- **Indicatore di carica:**
Un segnale visivo (di solito un LED) che mostra lo stato della ricarica, come ad esempio il termine del processo di ricarica.

Condizioni di garanzia

- **Periodo di garanzia:**
Il nostro caricabatterie ha un periodo di garanzia di [es. 24 mesi] dalla data di acquisto. Durante questo periodo, i difetti dovuti a errori di materiale o di fabbricazione saranno riparati gratuitamente.
- **Esclusioni dalla garanzia:**
La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, danni fisici o l'utilizzo con batterie o alimentatori non compatibili.
- **Richiesta di garanzia:**
Per richiedere la garanzia, contattare il nostro supporto clienti e fornire la prova di acquisto insieme a una descrizione del problema. La restituzione del prodotto è a carico dell'acquirente.
- **Riparazione e sostituzione:**
Durante il periodo di garanzia, il prodotto difettoso sarà riparato o sostituito. Se la riparazione non è possibile, sarà fornito un prodotto equivalente.

Dichiarazione di conformità alle direttive UE

- **Marcatura CE:**
Il nostro caricabatterie è certificato CE, il che significa che soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive UE in materia di sicurezza, protezione della salute e tutela ambientale.
- **Direttiva RoHS:**
Il caricabatterie è conforme alla direttiva RoHS, che limita l'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- **Smaltimento e riciclaggio:**
Il caricabatterie è conforme alle normative UE per lo smaltimento e il riciclaggio ecocompatibile dei dispositivi elettronici. Si consiglia di smaltire il caricabatterie presso i centri di raccolta designati.

Domande frequenti (FAQ)

- **Quanto tempo ci vuole per caricare completamente le batterie AVIakku?**
Il tempo di ricarica è di circa 8 ore, indipendentemente dal fatto che si carichino una, due o tre batterie AVIakku contemporaneamente.
- **Posso utilizzare il caricabatterie con tutte le batterie agli ioni di litio?**
Il caricabatterie è compatibile esclusivamente con le batterie agli ioni di litio AVIakku. Non utilizzare batterie che non rispettano queste specifiche.
- **Cosa devo fare se il caricabatterie non funziona?**
Verificare che il caricabatterie sia correttamente collegato alla fonte di alimentazione e che le batterie AVIakku siano inserite correttamente. Se il problema persiste, contattare il nostro supporto clienti.
- **Posso utilizzare il caricabatterie a temperature estreme?**
Si consiglia di utilizzare il caricabatterie in un'area con una temperatura ambiente compresa tra 0°C e 45°C.
- **Come dovrei conservare il caricabatterie se non lo utilizzo per lungo tempo?**
Conservare il caricabatterie in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore.

ENGLISH

AVIakku User Manual

1. Introduction

- **Introduction to the charger with 3 charging slots and how it works**
The charger with 3 charging slots allows for simultaneous charging of up to three lithium-ion batteries. It is exclusively compatible with AVIakku lithium-ion batteries and ensures safe and efficient charging. The charger is powered by an external power supply, purchased separately, which is connected via a

charging port. This manual provides all the necessary information for safe and optimal use of the charger.

- **Safety instructions for using the charger**

Please follow all safety instructions to ensure the safe operation of the charger and to maximize the lifespan of your AVIakku batteries.

2. Using the Charger

- **Charger compatibility**

The charger is exclusively compatible with AVIakku lithium-ion batteries with a nominal voltage of 3.7V to 4.2V and a capacity of up to 25Ah. Use this charger only with AVIakku batteries to avoid damage.

- **Connecting the power supply and batteries to the charger**

Connect the external power supply to the charging port of the charger and ensure that the power supply meets the required specifications (e.g., 12V DC, 10A). Insert the AVIakku batteries into the charging slots, ensuring the correct polarity (+/-). Connect the charger to a suitable power source and verify that all batteries are properly connected.

- **Charging time and charge indicator**

The charging time is approximately 2.5 hours, regardless of whether you are charging one, two, or three AVIakku batteries simultaneously. The charge indicator lights up green once charging is complete. Remove the batteries after the charging process is finished.

- **Tips for optimal charging**

To ensure optimal battery performance and lifespan, allow the AVIakku batteries to rest for at least 15 minutes after charging before using them. Avoid leaving the batteries in the charger once the charging is complete.

3. Troubleshooting

- **Common issues with the charger and solutions**

If the charger is not functioning properly, first check the connection between the power supply and the charging port, as well as the power connection, and ensure that the AVIakku batteries are correctly inserted. Additional common issues and their solutions are listed in the appendix of this manual.

- **Tips for avoiding issues**

Use the charger only in well-ventilated areas and do not place it near heat sources. Use the charger only with the intended AVIakku batteries and a compatible power supply.

- **Contacting customer support**

If you continue to experience problems, please contact our customer support:

Phone: +39 342 0814539

Email: support@avialp.com

4. Technical Data

- **Input voltage (via external power supply)**

12V DC, 10A (via external power supply).

- **Output voltage and current per charging slot**
4.2V DC, 7A.
- **Compatibility**
Suitable exclusively for AVIakku lithium-ion batteries with a nominal voltage of 3.7V to 4.2V and a capacity of up to 25Ah.
- **Charging time**
Approximately 8 hours for one to three AVIakku batteries, depending on capacity.
- **Operating temperature**
0°C to 45°C.
- **Disposal instructions**
Dispose of the charger in accordance with local regulations for electrical devices. Use official recycling facilities.

5. Appendix

Glossary of important terms

- **Charging slot:**
A slot in the charger where an AVIakku battery is inserted for charging.
- **Charging port:**
The connector on the charger to which the external power supply is connected.
- **Power supply:**
An external device that provides the charger with the necessary electrical power.
- **Output voltage:**
The voltage the charger provides to the AVIakku battery, measured in volts (V).
- **Output current:**
The electrical current the charger provides to the AVIakku battery, measured in amperes (A).
- **Charge indicator:**
A visual signal (usually an LED) that shows the status of the charging process, such as the completion of the charging process.

Warranty conditions

- **Warranty period:**
Our charger has a warranty period of [e.g., 24 months] from the date of purchase. During this period, defects due to material or manufacturing errors will be repaired free of charge.
- **Warranty exclusions:**
The warranty does not cover damages caused by improper use, physical damage, or use with non-compatible batteries or power supplies.
- **Claiming the warranty:**
To claim the warranty, please contact our customer support and provide the

proof of purchase along with a description of the issue. The return of the product is at the buyer's expense.

- **Repair and replacement:**

During the warranty period, the defective product will be repaired or replaced. If repair is not possible, an equivalent product will be provided.

EU conformity declaration

- **CE marking:**

Our charger is CE certified, meaning it meets the basic requirements of EU directives regarding safety, health protection, and environmental protection.

- **RoHS directive:**

The charger complies with the RoHS directive, which restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

- **Disposal and recycling:**

The charger complies with EU requirements for environmentally friendly disposal and recycling of electronic devices. We recommend disposing of the charger at designated collection points.

Frequently asked questions (FAQs)

- **How long does it take to fully charge AVIakku batteries?**

The charging time is approximately 8 hours, regardless of whether you are charging one, two, or three AVIakku batteries simultaneously.

- **Can I use the charger with all lithium-ion batteries?**

The charger is exclusively compatible with AVIakku lithium-ion batteries. Do not use batteries that do not meet these specifications.

- **What should I do if the charger is not working?**

Check that the charger is properly connected to the power source and that the AVIakku batteries are correctly inserted. If the problem persists, contact our customer support.

- **Can I use the charger in extreme temperatures?**

It is recommended to use the charger in an area with an ambient temperature between 0°C and 45°C.

- **How should I store the charger if I am not using it for an extended period?**

Store the charger in a cool, dry place, away from direct sunlight and heat sources.